

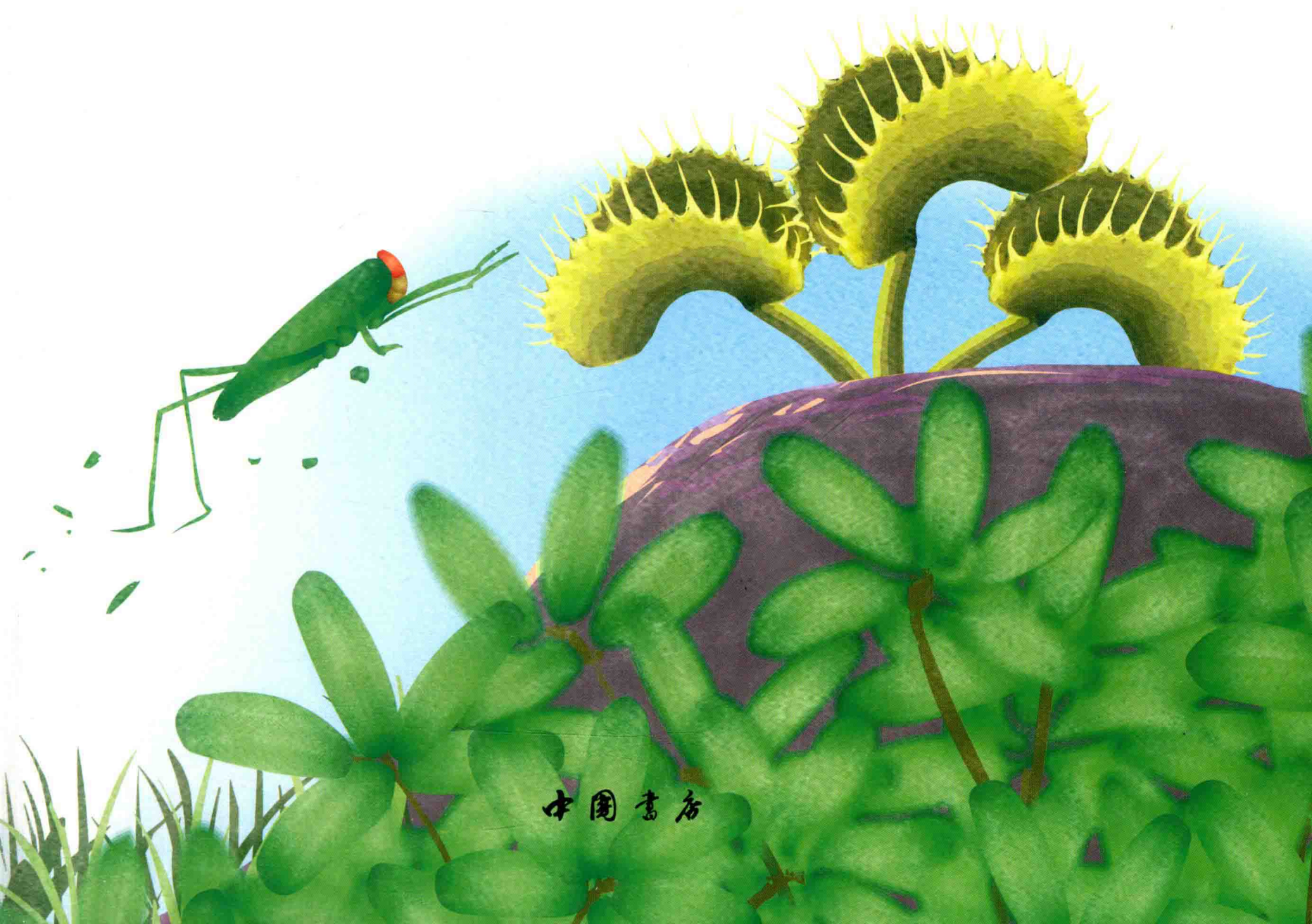


捕蝇草的生日礼物



bǔ yíng cǎo de shēng rì lǐ wù
捕蝇草的生日礼物

作者：梅菲比 绘图：王建国



中国书店

图书在版编目 (C I P) 数据

捕蝇草的生日礼物 / 梅菲比编著; 王建国绘.

北京: 中国书店, 2005.12

(小蓝鲸生态绘本. 植物魔法师)

ISBN 7-80663-324-3

I. 捕… II. ①梅…②王…

III. 茅膏菜科—儿童读物 IV. Q949.749.4-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 128369 号



捕蝇草的生日礼物



泛亚国际文化科技股份有限公司 授权

小蓝鲸生态绘本
植物魔法师

责任编辑 陈连琦 周 晖

出 版 中国书店

地 址 北京市宣武区琉璃厂东街 115 号

邮 编 100050

印 刷 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司

开 本 787 × 1092 1/12

版 次 2005 年 12 月第 1 版

印 次 2005 年 12 月第 1 次印刷

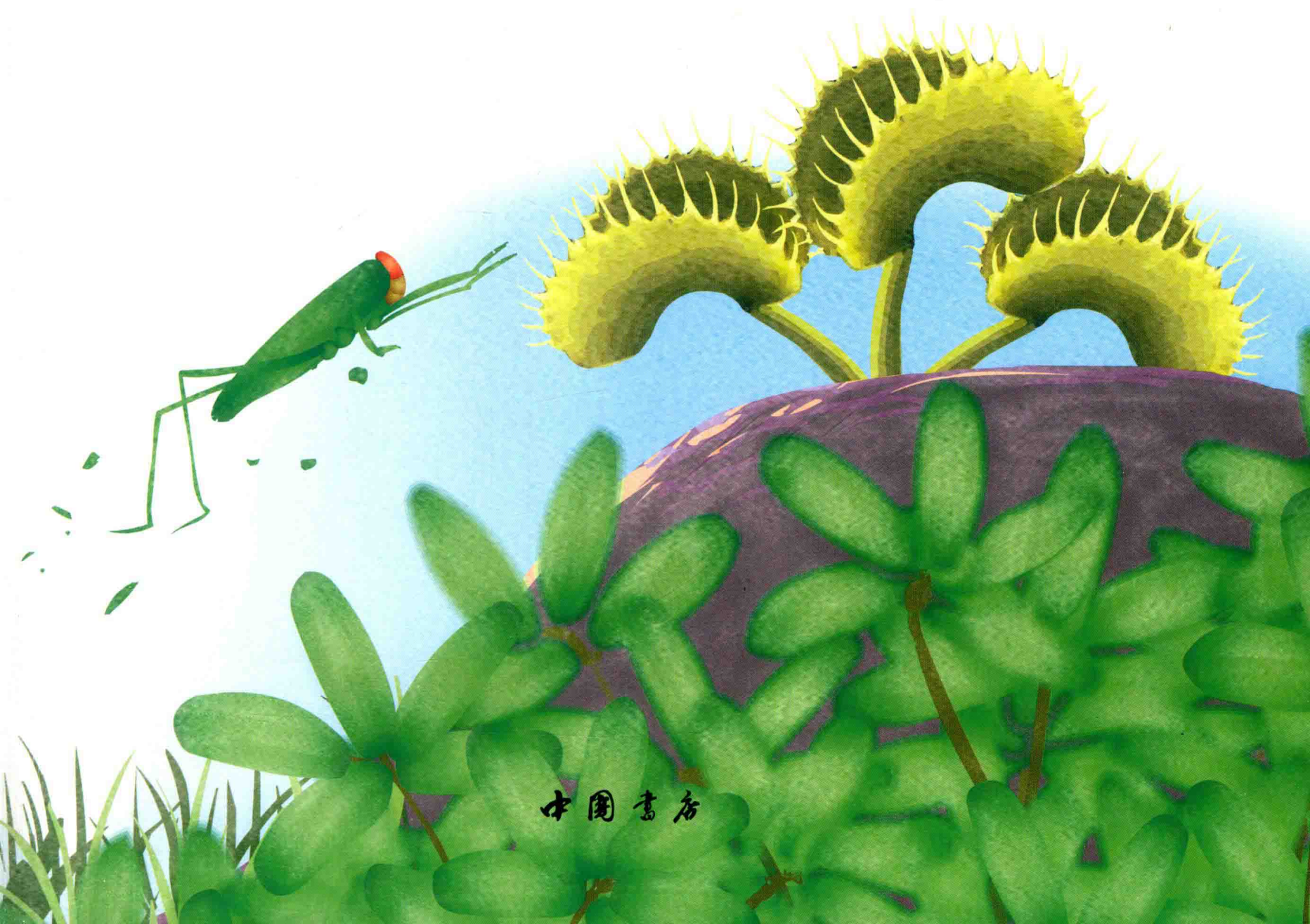
书 号 ISBN 7-80663-324-3/G · 341

定 价 188.00 元 (全 6 册)

★如发现图书残缺请直接与我社联系调换★

bǔ yíng cǎo de shēng rì lǐ wù
捕蝇草的生日礼物

作者：梅菲比 绘图：王建国



中国书店

kuài lè sēn lín lǐ zhù zhe tiáo pí de hóu zi cōng míng de māo tóu yīng ài
快乐森林里住着调皮的猴子，聪明的猫头鹰，爱
chàng gē de xiǎo niǎo měi lì de hú dié tuán jié de mǎ yǐ qín láo de mì fēng
唱歌的小鸟，美丽的蝴蝶，团结的蚂蚁，勤劳的蜜蜂，
kě ài de xiǎo bái tù shù yī shēng zhuó mù niǎo hái yǒu huó pō de sōng shǔ
可爱的小白兔，树医生啄木鸟，还有活泼的松鼠.....

sēn lín lǐ hěn jiǔ dōu méi yǒu shén me xīn xiān shì fā shēng dà jiā dōu jué de
森林里很久都没有什么新鲜事发生，大家都觉得
rì zi yǒu diǎn wú liáo
日子有点无聊。

zhí dào yǒu yì tiān sēn lín lǐ de zhǎo zé qū zhǎng chū le yì zhū zhí wù
直到有一天，森林里的沼泽区长出了一株植物。

zhè shì yì zhū dà jiā dōu méi jiàn guò de zhí wù
这是一株大家都没见过的植物。







zhǎo zé lì chū xiàn yì zhǒng méi jiàn guò de zhí wù yí xiàng dà zuǐ ba de
“沼泽里出现一种没见过的植物！”一向大嘴巴的

xiǎo wū yā bǎ zhè ge xiāo xī gào su zhuó mù niǎo
小鸟鸦把这个消息告诉啄木鸟。

zhuó mù niǎo yòu gào su le hóu zi hóu zi yòu gào su sōng shǔ sōng shǔ gào
啄木鸟又告诉了猴子，猴子又告诉松鼠，松鼠告
su xiǎo niǎo xiǎo niǎo gào su hú dié
诉小鸟，小鸟告诉蝴蝶……

bú dào bàn ge zhōng tóu sēn lín lǐ de měi ge dòng wù dōu zhī dào le zhè jiàn
不到半个钟头，森林里的每个动物都知道了这件
shì zì dòng lái dào zhǎo zé bài fǎng zhè ge xīn lín jū
事，自动来到沼泽拜访这个新邻居。

wǒ men bāng tā qǔ gè míng zì jiào zuò xiǎo fēi ba xiǎo hóu zi dì yī
“我们帮他取个名字，叫做小飞吧！”小猴子第一
gè tí yì dà jiā dōu tóng yì le
个提议，大家都同意了。

dà jiā wéi zhe xīn lín jū nǐ yì yán wǒ yì yǔ zhè shì ge kuài lè de
大家围着新邻居，你一言，我一语，这是个快乐的

sēn lín
森林。





guò le yí gè xīng qī , sēn lín yòu huī fù wǎng cháng de píng jìng
过了一个星期，森林又恢复往常的平静。

xiǎo fēi zài zhǎo zé lǐ , kàn zhe xiǎo niǎo , mì fēng zài tiān kōng zì yóu fēi xiáng ,
小飞在沼泽里，看着小鸟、蜜蜂在天空自由飞翔，

ǒu ěr dī xià tóu xiàng tā dǎ zhāo hu
偶尔低下头向他打招呼。

bù yuǎn de dì fāng , yì zhī xiǎo mǎ yǐ gēn zhe yǐ qún yào dào qián fāng yùn
不远的地方，一只小蚂蚁跟着蚁群要到前方搬运
shí wù , dàn shì tā tū rán bèi yì gǔ xiāng tián de wèi dào xī yǐn zhù le 。 xiǎo mǎ
食物，但是他突然被一股香甜的味道吸引住了。小蚂
yǐ lí kāi duì wu , gēn zhe tián wèi zǒu , pá shàng yí piàn luò yè , zǒu guò yí duàn
蚁离开队伍，跟着甜味走，爬上一片落叶，走过一段
kū zhī , zuì hòu lái dào yì zhū zhí wù xià miàn 。
枯枝，最后来到一株植物下面。

tián wèi jiù shì cóng shàng miàn chuán lái de 。 xiǎo mǎ yǐ jué dìng pá shàng qù
“甜味就是从上面传来的。”小蚂蚁决定爬上去
kàn gè jiū jìng 。
看个究竟。





yòu guò le yí gè xīng qī sēn lín hái shì xiàng wǎng cháng yí yàng píng jìng
又过了一个星期，森林还是像往常一样平静。

xiǎo fēi zài zhǎo zé lì kàn zhe sōng shǔ hóu zi zài shù shàng tiào lái tiào qù
小飞在沼泽里，看着松鼠、猴子在树上跳来跳去，

ǒu ěr tíng xià lái hé tā dǎ zhāo hu
偶尔停下来和他打招呼。

yì zhī xiǎo hú dié dào chù fēi zhe tū rán yì mǒ yào yǎn de hóng sè zài
一只小蝴蝶到处飞着，突然，一抹耀眼的红色在
tā de yǎn jiǎo shǎn shuò zhe
他的眼角闪烁着。

ā nà yīng gāi shì yǒu tián měi mì zhī de huā duǒ ba xiǎo hú dié xīn
“啊！那应该是有甜美蜜汁的花朵吧！”小蝴蝶心
li xiǎng zhe
里想着。

xiǎo hú dié jué dìng qù bài fǎng zhè duǒ “huā”。
小蝴蝶决定去拜访这朵“花”。

ng hěn kuài jiù yǒu xiāng tián
“嗯！很快就有香甜
de huā mì chī le xiǎo hú dié
的花蜜吃了。”小蝴蝶
kāi xīn de xiǎng zhe
开心地想着。





yòu guò le yí gè xīng qī sēn lín hái shì xiàng wǎng cháng yí yàng píng jìng
又过了一个星期，森林还是像往常一样平静。

xiǎo fēi zài zhǎo zé lǐ kàn zhe mì fēng zhù cháo zhī zhū zhī wǎng ǒu ěr tíng
小飞在沼泽里，看着蜜蜂筑巢、蜘蛛织网，偶尔停

gōng xiàng tā dǎ zhāo hu
工向他打招呼。

cǎo cóng lǐ tū rán bèng chū yì zhī xiǎo zhà měng yí huì er tiào jìn cǎo duī lǐ
草丛里突然蹦出一只小蚱蜢，一会儿跳进草堆里

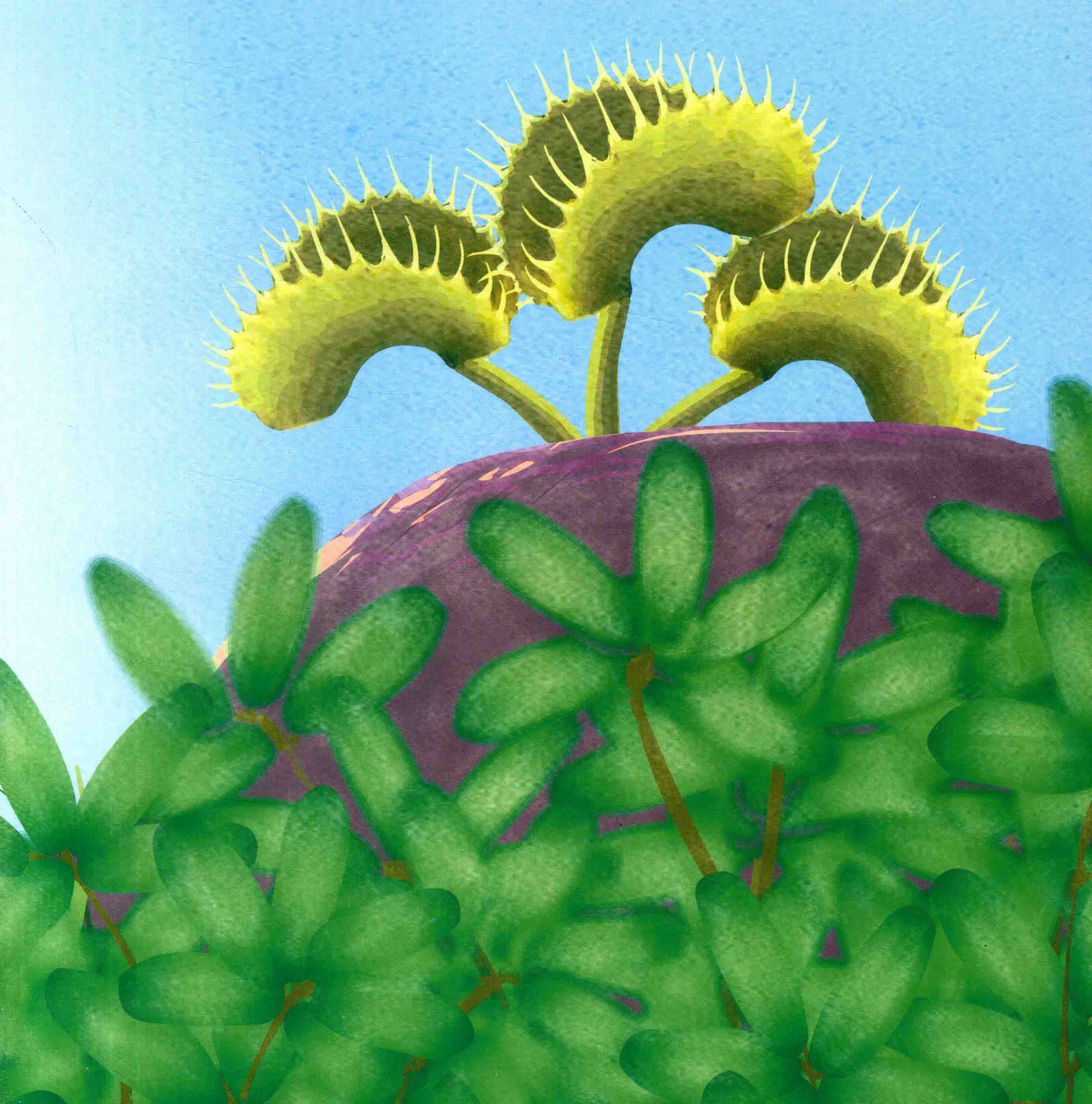
zhuō mí cáng yí huì er tiào dào yè piàn shàng dàng qiū qiān yí kè yě tíng bú zhù
捉迷藏，一会儿跳到叶片上荡秋千，一刻也停不住，

kàn de xiǎo fēi yǎn jīng dōu huā le tā zhǐ xī wàng xiǎo zhà měng néng tiào dào tā shēn
看得小飞眼睛都花了，他只希望小蚱蜢能跳到他身
shàng
上。

guò le méi duō jiǔ xiǎo zhà měng guǒ rán tiào dào le xiǎo fēi de jiǎo biān
过了没多久，小蚱蜢果然跳到了小飞的脚边。

tài hǎo le xiǎo zhà měng lái zhǎo wǒ wán le xiǎo fēi kāi xīn de xiǎng zhe
“太好了，小蚱蜢来找我玩了。”小飞开心地想着。





yòu guò le yí gè xīng qī sēn lín bú zài xiàng wǎng cháng yí yàng píng jìng kě
又过了一个星期，森林不再像往常一样平静。可
pà de liú yán zài sēn lín lǐ kuài sù chuán kāi lái
怕的流言在森林里快速传开来。

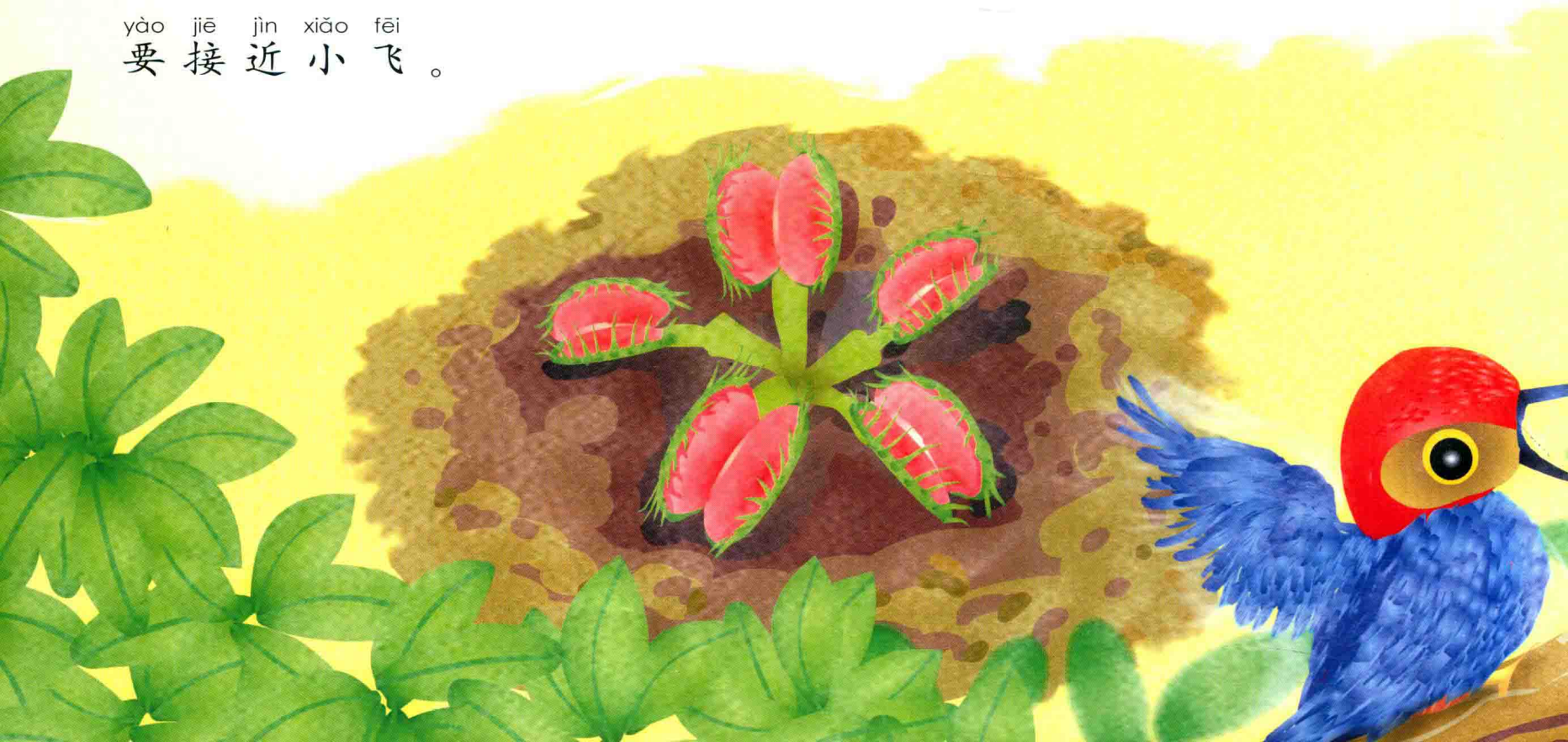
xiǎo mǎ yǐ bèi zhǎo zé de xiǎo fēi chī diào le
“小蚂蚁被沼泽的小飞吃掉了！”

xiǎo hú dié xiǎo zhà měng yě bèi zhǎo zé de xiǎo fēi chī diào le
“小蝴蝶、小蚱蜢也被沼泽的小飞吃掉了！”

jiē lián sān gè xīng qī xiǎo mǎ yǐ xiǎo hú dié xiǎo zhà měng yí gè yí gè
接连三个星期，小蚂蚁、小蝴蝶、小蚱蜢一个一个
dōu bú jiàn le yǒu dòng wù kàn jiàn tā men qù zhǎo xiǎo fēi jiù bú jiàn le
都不见了，有动物看见他们去找小飞就不见了。

xiǎo fēi shì huì chī xiǎo péng yǒu de guài wu zhè shì dà jiā de jié lùn
“小飞是会吃小朋友的怪物。”这是大家的结论。

zuì hòu dà jiā hù xiāng jǐng gào qiān wàn bú yào kào jìn zhǎo zé yóu qí bú
最后，大家互相警告：千万不要靠近沼泽，尤其不
yào jiē jìn xiǎo fēi
要接近小飞。





sēn lín lì suī rán huī fù le píng jìng , què shì yì zhǒng hěn bù xún cháng de chén
森 林 里 虽 然 恢 复 了 平 静 , 却 是 一 种 很 不 寻 常 的 沉
jìng
静 。

xiǎo niǎo mì fēng hái shì zài tiān kōng zì yóu fēi xiáng xiǎo sōng shǔ xiǎo hóu zi
小 鸟 、 蜜 蜂 还 是 在 天 空 自 由 飞 翔 , 小 松 鼠 、 小 猴 子
réng rán zài shù zhī shàng tiào lái tiào qù mì fēng yě máng zhe zhù cháo zhī zhū nǚ lì
仍 然 在 树 枝 上 跳 来 跳 去 , 蜜 蜂 也 忙 着 筑 巢 , 蜘 蛛 努 力
zhī wǎng
织 网 。

dàn shì zài yě méi yǒu xiǎo niǎo xiǎo mì fēng xiǎo sōng shǔ xiǎo hóu zi
但 是 , 再 也 没 有 小 鸟 、 小 蜜 蜂 、 小 松 鼠 、 小 猴 子 、
xiǎo zhī zhū xiàng xiǎo fēi dǎ zhāo hu le
小 蜘 蛛 向 小 飞 打 招 呼 了 。

xiǎo fēi yù lái yù gū dān le
小 飞 愈 来 愈 孤 单 了 。

sēn lín nà biān rè nao yòu kuài lè zhǎo zé lì de xiǎo fēi què yí gè péng you
森 林 那 边 热 闹 又 快 乐 , 沼 泽 里 的 小 飞 却 一 个 朋 友
yě méi yǒu
也 没 有 。

xiǎo fēi hǎo xiǎng niàn sēn lín lì de péng you
小 飞 好 想 念 森 林 里 的 朋 友 。